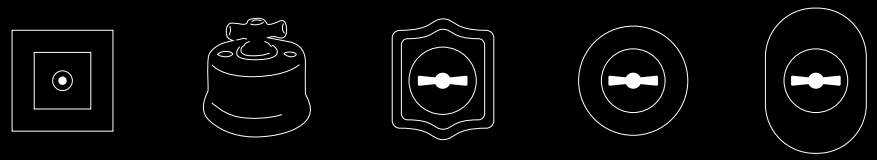


Fontini

TURN ON. BE DIFFERENT

Fontini_cat07_fd 27/4/03 20:47 Página 2

EL GESTO DE ENCENDER LA LUZ SIEMPRE HA TENIDO ALGO MÁGICO. PARA FONTINI SIGNIFICA IMAGINAR NUEVAS FORMAS, EMPLEAR NUEVOS MATERIALES E INCORPORAR SOLUCIONES TÉCNICAS AVANZADAS. UN PROCESO SIEMPRE PERMEABLE A LAS NUEVAS TENDENCIAS DE LA ARQUITECTURA, LA CONSTRUCCIÓN Y EL INTERIORISMO. 50 AÑOS DE TRABAJO DE CREACIÓN, DESARROLLO, PRODUCCIÓN Y CONTROL DE CALIDAD. FONTINI ES ARTE Y TECNOLOGÍA, ES ANTE TODO, EL AFÁN POR LOGRAR QUE EL SIMPLE GESTO DE DAR LA LUZ SIGA ENCENDIENDO EMOCIONES.

THE GESTURE OF SWITCHING THE LIGHT HAS ALWAYS HAD SOMETHING MAGIC. FOR FONTINI IT MEANS IMAGINING NEW SHAPES, USING NEW MATERIALS AND ADDING NEW ADVANCED TECHNICAL SOLUTIONS. A PROCESS ALWAYS PERMEABLE TO THE NEW TRENDS OF ARCHITECTURE, CONSTRUCTION AND INTERIOR DESIGN. 50 YEARS OF WORK ON THE CREATION, DEVELOPMENT, PRODUCTION AND QUALITY PRODUCTS. FONTINI IS ART AND TECHNOLOGY, IT IS ABOVE ALL, THE AIM TO ACHIEVE THAT THE SIMPLE GESTURE OF TURNING THE LIGHT STILL LIGHTS EMOTIONS.

LE GESTE D'ALLUMER AVAIT TOUJOURS QUELQUE CHOSE DE MAGIQUE. POUR FONTINI IL SIGNIFIE IMAGINER DES NOUVELLES FORMES, UTILISER DES NOUVEAUX MATERIAUX ET INCORPORER DES SOLUTIONS TECHNIQUES AVANCEES. UN PROCES TOUJOURS PERMEABLE AUX NOUVELLES TENDANCES DE L'ARCHITECTURE, LA CONSTRUCTION ET LE DESIGN D'INTERIEURS. 50 ANS DE TRAVAIL DE CREATION, DEVELOPPEMENT, PRODUCTION ET CONTROLE DE QUALITE. FONTINI EST ART ET TECHNOLOGIE. C'EST AVANT TOUT, LE DESIR POUR REUSSIR QUE LE SIMPLE GESTE D'ALLUMER CONTINUES ALLUMANT DES EMOTIONS.

EN FONTINI NOS IDENTIFICAMOS CON NUESTROS PRODUCTOS. CREEMOS QUE SU DESARROLLO, PRODUCCIÓN Y CONTROL DE CALIDAD, SÓLO DEBEN PASAR POR NUESTRAS MANOS. NOS VALEMOS IGUAL DE LAS ÚLTIMAS TECNOLOGÍAS, QUE DE NUESTROS 50 AÑOS DE TRADICIÓN FAMILIAR. ASIMILAMOS NUEVAS TENDENCIAS EN ARQUITECTURA E INTERIORISMO SIN OLVIDAR LA GRAN RIQUEZA DE LA TRADICIÓN DE LA QUE SOMOS DEPOSITARIOS. LLEGAMOS A NUEVOS MERCADOS DESDE EL CONOCIMIENTO PROFUNDO DEL PROPIO. EN FONTINI DEFENDEMOS EL ESPÍRITU ARTESANAL COMO EL MEJOR MODO DE MANTENER EL COMPROMISO CON NOSOTROS MISMOS Y CON NUESTROS CLIENTES. POR ESO NUESTRA EMPRESA PREFIERE CRECER EN VALORES COMO LA EXCLUSIVIDAD DE NUESTROS PRODUCTOS, LA FLEXIBILIDAD CON LOS DISTRIBUIDORES Y LA PROXIMIDAD CON LOS CLIENTES. FONTINI MÁS CERCA, MÁS FÁCIL Y MÁS RÁPIDO.

www.fontini.com: una herramienta para arquitectos, interioristas y distribuidores. Con el objetivo de simplificarle el trabajo, Fontini ha desarrollado un completo simulador online en el que puede realizar infinitas combinaciones: elija el estilo, el modelo, los acabados, los materiales y la superficie en la que se instalará su interruptor. Conéctese y encontrará la solución exclusiva que necesita.
Servicio Express 24h: Y en caso de urgencia, Fontini le garantiza una entrega inmediata de su pedido. Llame al teléfono de atención al profesional y consulte condiciones: 902.120.103

AT FONTINI WE IDENTIFY OURSELVES WITH OUR PRODUCTS. WE BELIEVE THAT ITS DEVELOPMENT, PRODUCTION AND QUALITY CONTROL SHOULD ONLY STAY IN OUR HANDS. WE TAKE ADVANTAGE FROM THE LATEST TECHNOLOGIES AS WELL AS FROM OUR 50 YEARS OF FAMILY TRADITION. WE ASSIMILATE NEW TRENDS OF ARCHITECTURE AND INTERIOR DESIGN NOT FORGETTING THE RICHNESS OF THE TRADITIONS WE HAVE INHERITED. WE REACH NEW MARKETS FROM THE DEEP KNOWLEDGE OF OURS. IN FONTINI WE DEFEND THE HANDCRAFT SPIRIT AS THE BEST WAY TO KEEP THE COMMITMENT WITH OURSELVES AND WITH OUR CUSTOMERS. FOR THIS REASON OUR COMPANY PREFERS GROWING IN VALUES LIKE EXCLUSIVITY OF OUR PRODUCTS, FLEXIBILITY WITH OUR DISTRIBUTORS AND PROXIMITY WITH OUR CLIENTS. FONTINI CLOSER, EASIER AND FASTER.

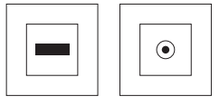
www.fontini.com: a tool for architects, interior designers and distributors. With the aim of simplifying your job, Fontini has developed a complete online simulator where you can make thousands of combinations. Choose your style, model, finishes, materials and the surface where you will install your switch. Get connected and you will find the exclusive solution you need.

www.fontini.com

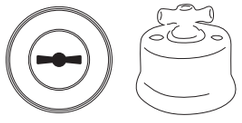
LES CRÉATIONS FONTINI SE DÉMARQUENT PAR LA QUALITÉ ET LA PRÉCISION DE NOS MÉCANISMES ET L'UTILISATION DE MATÉERIAUX NOBLES (PORCELAINE, VERRE, LAITON, INOX, BOIS). NOUS GÉERONS DANS SA TOTALITÉ CHACUNE DES ÉTAPES DE NOS FABRICATIONS (DÉVELOPPEMENT, PRODUCTION, CONTRÔLE DE QUALITÉ). NOUS AVONS SU CONJUGUER LES DERNIÈRES TECHNOLOGIES ET NOTRE SAVOIR FAIRE DE 50 ANS DE TRADITION. CHAQUE JOYAU FONTINI ALLIE LES NOUVELLES TENDANCES EN ARCHITECTURE D'INTÉRIEURE ET LA RICHESSE DES TRADITIONS DONT NOUS SOMMES LE GARANT. LE RAFFINEMENT DE NOS DIFFÉRENTES COLLECTIONS (STYLE, BOURGEOIS, CHAMPÊTRE, MINIMALISTE) S'ADAPTE DE TOUTE ÉVIDENCE AUX BESOINS DE CHACUN. BIEN QU'À LA POINTE DES TECHNOLOGIES NOUVELLES, CHEZ FONTINI, NOUS DÉFENDONS L'ESPRIT ARTISANAL QUI GARANTIT UNE GRANDE FLEXIBILITÉ, NOUS PERMETTANT AINSI DE RÉPONDRE À DES DEMANDES PERSONNALISÉES. FONTINI PLUS PRÈS, PLUS FACILE ET PLUS RAPIDE.

www.fontini.com: un outil pour les architectes, pour les décorateurs d'intérieurs et pour nos distributeurs. Avec pour objectif de facilité le travail, FONTINI a développé un simulateur complet en ligne, dans lequel vous pouvez créer une infinité de combinaisons : Choisissez le style, le modèle, les finitions, les matériaux et la surface sur laquelle vous installerez votre interrupteur. Connectez vous et créez votre style exclusif !...

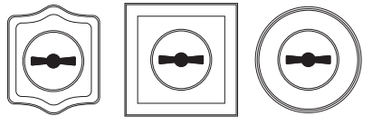
COLLECTIONS//MINIMAL



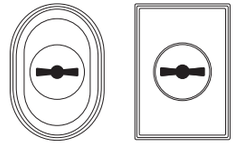
RURAL



PROVENÇAL



CLASSICAL



P.09 F-37 COLLECTION
P.25 DIMBLER COLLECTION
P.31 GARBY COLLECTION
P.43 GARBY COLONIAL COLLECTION
P.55 VENEZIA COLLECTION
P.77 PULSADORES/ PUSHBUTTONS
P.80 SONIDO FONTINI
P.83 INFORMACIÓN TÉCNICA/ TECHNICAL INFORMATION

Collection
F-37 Rocking & Rotary Switches

Fontini_cat07_portis_fd_repa 3/5/03 12:28 Página 6

Collection
F-37 Rocking switches

Instalación empotrada
· Mecanismos de 10AX - 250V~
· Construida con termoplásticos técnicos
· Contactos de plata de alto poder de ruptura
· Combinable con marcos y accesorios F-37
· Manecillas y accesorios de latón cromado
· Bastidores enlazables
· Instalación en caja universal con tornillos

Fitting installation
· 10AX - 250V~ mechanisms
· Manufactured with technical thermoplastic materials
· Combinable with F-37 frames and accessories
· Knobs and accessories made of chrome-plated brass
· Silver contacts with high breaking power
· Joinable chassis
· Installation in standard box with screws

Installation encastrée
· Mécanismes de 10AX - 250V~
· Fabriquée à partir de thermoplastiques techniques
· Contacts d'argent d'haut pouvoir de rupture
· Combinable avec cadres et accessoires F-37
· Manettes de laiton chromé
· Châssis joignable
· Installation en boîte standard avec vis

02//
Cerezo
Merisier
Cerry wood

03//
Tabaco
Tobacco
Tabac

07//
Vidrio Azul reflex
Blue Reflex glass
Verre Bleu

66//
Vidrio translúcido
Translucent glass
Verre transparent

Composición

Collection
F-37 Rotary Switches

Instalación empotrada
· Mecanismos de 10AX - 250V~
· Bases de enchufe de 16A - 250V~
· Construida con termoplásticos técnicos
· Marcos de cristal fundido translúcido o Azul Reflex
· Fondos de color intercambiables
· Marcos de madera maciza de fresno
· 3 acabados de madera· Lazos de acero inoxidable
· Contactos de plata de alto poder de ruptura
· Marcos para instalar en posición vertical u horizontal
· Bastidores enlazables
· Instalación en caja universal con tornillos
· Producto certificado

Fitting installation
· 10AX - 250V~ mechanisms
· 16A - 250V~ sockets
· Manufactured with technical thermoplastic materials
· Frames of foundry glass, translucent and Reflex Blue
· Exchangeable background colours
· Frames of massif ashtree
· 3 wood finishes
· Stainless steel keys
· Silver contacts with high breaking power
· Frames for vertical or horizontal installation
· Joinable chassis
· Installation in standard box with screws
· Certified product

Installation encastrée
· Mécanismes de 10AX - 250V~
· Prises de courant de 16A - 250V~
· Fabriquée à partir de thermoplastiques techniques
· Cadres verre pressé translucide et Bleu Reflex
· Fonds de couleur interchangeable
· Cadres en bois massif du frêne
· 3 finitions du bois
· Boutons papillon d'acier inoxydable
· Contacts d'argent d'haut pouvoir de rupture
· Cadres pour installation vertical ou horizontal
· Châssis joignable
· Installation en boîte standard avec vis
· Produit certifiée

66//
Blanco
White
Blanc

66//
Verde Manzana
Apple Green
Vert pomme

07//
Marco Azul Reflex
Reflex Blue Frame
Bleu Reflex

02//
Cerezo
Cherry Wood
Merisier

04//
Wengé
Wenge
Wengé

03//
Tabaco
Tobacco
Tabac

Collection
F-37 Rocking Switches

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
Interruptor unipolar 10AX - 250V~ One pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur unipolaire 10AX-250V~	67	306	25 51	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Conmutador 10AX - 250V~ Two-way switch 10AX - 250V~ Va-et-vient 10AX-250V~	67	308	25 51	ref. 2	
Cruzamiento 10AX - 250V~ Crossing switch 10AX - 250V~ Permutateur 10AX-250V~	67	304	25 51	ref. 2	
Interruptor bipolar 10AX - 250V~ Two pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur bipolaire 10AX-250V~	67	314	25 51	ref. 2	
Doble interruptor 10AX - 250V~ Double switch 10AX - 250V~ Double interrupteur unipolaire 10AX-250V~	67	300	25 51	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Doble conmutador 10AX - 250V~ Double two-way switch 10AX - 250V~ Double va-et-vient 10AX-250V~	67	302	25 51	ref. 2	
Pulsador 10A - 250V~ 24V DC Pushbutton 10A - 250V~ 24V DC Bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	67	310	25 51	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Doble pulsador 10A - 250V~ 24V DC Double pushbutton 10A - 250V~ 24V DC Double bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	67	343	25 51	ref. 2	1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION

25.
Blanco/Cromado
White/Chrome Plated
Blanc/Chromé

51.
Metalizado/Cromado
Metallic/Chrome Plated
Metallisé/chomé

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Regulador conmutador potencia 40-500W (incandescencia y halógenas) Dimmer two-way switch power 40-500W (for incandescence and halogen bulbs) Variateur - va-et-vient Puissance 40-500W (incandescent et halogène)	67	332	25 51	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Regulador para motores 6A-250V~ Dimmer for motors 6A-250V~ Variateur pour moteurs 6A-250V~	67	331	25 51	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Potenciómetro regulador de volumen Potentiometer for volume regulation Potentiomètre pour réglage du volume	67	924	25 51	ref. 2	Ver información técnica en página 94. See technical information on page 94. Voir information technique sur page 94. 1 Unidad Unit Unité
						Mecanismos combinables con los marcos y accesorios F-37 Mechanisms are combinable with F-37 frames and accessories Mécanismes combinables avec les cadres et accéssoires F-37

Collection F-37

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
Interruptor unipolar 10AX - 250V~ One pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur unipolaire 10AX-250V~	37	306	25 51	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Conmutador 10AX - 250V~ Two-way switch 10AX - 250V~ Va-et-vient 10AX-250V~	37	308	25 51	ref. 2	
Cruzamiento 10AX - 250V~ Crossing switch 10AX - 250V~ Permutateur 10AX-250V~	37	304	25 51	ref. 2	
Interruptor bipolar 10AX - 250V~ Two pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur bipolaire 10AX-250V~	37	314	25 51	ref. 2	
Doble interruptor 10AX - 250V~ Double switch 10AX - 250V~ Double interrupteur unipolaire 10AX-250V~	37	300	25 51	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Doble conmutador 10AX - 250V~ Double two-way switch 10AX - 250V~ Double va-et-vient 10AX-250V~	37	302	25 51	ref. 2	
Pulsador 10A - 250V~ 24V DC Pushbutton 10A - 250V~ 24V DC Bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	37	310	25 51	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Doble pulsador 10A - 250V~ 24V DC Double pushbutton 10A - 250V~ 24V DC Double bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	37	343	25 51	ref. 2	1 Unidad Unit Unité

0 Circuitos cerrados
I Circuito A abierto
II Circuito A y B abierto
III Circuito A cerrado y B abierto
0 Both circuits Off
I A circuit On
II Both circuits On
III B circuit On, A Off
0 Circuits fermés
I Circuit A ouvert
II Circuits A et B ouverts
III Circuit B ouvert, A fermé

302
La posición 0 varía según la posición del otro conmutador
Position 0 depends on the position of the other two-way switch
La position 0 varie selon la position de l'autre va-et-vient

ACABADO FINISH FINITION

25.
Blanco/acero inox
White/stainless steel
Blanc / acier inoxydable

51.
Metalizado/acero inox
Metallic/stainless steel
Métallisé / acier inoxydable

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Mecanismo para persianas 10A - 250V~ para motores 1'66A Electric blinds mechanism 10A - 250V~ for 1'66 A motors Mécanisme pour volets roulants 10A-250V~ Pour moteurs 1,66A	37	342	25 51	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Mecanismo para tarjetas con indicador luminoso Mechanism for cards with luminous indicator Mécanisme pour cartes avec indicateur lumineux Interruptor-Conmutador 1 Microrruptor 6A-250V~ Switch two way switch 1 micro 6A-250V~ Interrupteur - va-et-vient 1 microrrupteur 6A-250V Interruptor-Conmutador 2 Microrruptores 6A-250V~ Switch two way switch 2 micro 6A-250V~ Interrupteur - va-et-vient 2 microrrupteurs 6A-250V	37 37	935 936	05 50 05 50	ref. 2 ref. 2	Se recomienda la instalación con relés Installation with relays is recommended L'installation avec relais est recommandée 1 Unidad Unit Unité
	Base de enchufe 16A - 250V~ con obturadores de seguridad Socket outlet 2 pole without earth 16A - 250V~ with shutters Prise de courant 16A - 250V~ avec obturateurs de sécurité	37	209	05 50	ref. 2	Sólo reposición Only for replacement Uniquement pour remplacement 1 Unidad Unit Unité
	Base TT lateral con obturadores de seguridad 16A - 250V~ German 2 pole socket with Earth 16A -250V~ with shutters Prise de courant 16A - 250V~ avec contact de terre schuko et obturateurs de sécurité	37	212	05 50	ref. 2	1 Unidad Unit Unité

05.
Blanco
White
Blanc

50.
Metalizado
Metallic
Métallisé

Collection F-37

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
Base TT sistema francés 16A - 250V~ con obturadores de seguridad French 2 pole socket with earth pin 16A - 250V~ with shutters Prise de courant 16A-250V~ avec terre français et obturateurs de sécurité	37	208	05 50	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Doble toma teléfono Double telephone socket Double prise de téléphone — 4-6 vías / 4-6 ways / 4-6 voies	37	706	05 50	ref. 2	1 línea y 2 salidas. Posibilidad de 2 líneas independientes (ver notas técnicas en pág. 92). 1 line and 2 ways. Possibility of 2 independent lines (see technical notes at page 92). 1 ligne, 2 sorties. Possibilité de 2 lignes indépendants. (voir notes techniques page 92) 1 Unidad Unit Unité
Tomas de red Pc sockets Prises d'ordinateur — Doble RJ45 Categoría 5e / Double RJ45 Category 5e / Double prise RJ45 Cat. 5e	37	707	05 50	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Conjunto 6 vías + RJ45 Set 6 ways + RJ45 Ensemble prise tél. 6V et RJ45	37	708	05 50	ref. 2	
Tomas señal R/TV y SAT ecualizada R/TV and SAT socket outlets Prises signal RTV et SAT — Toma única / Single socket / Prise unique	37	712	05 50	ref. 2	Ver información técnica en página 91. See technical information on page 91. Voir information technique sur page 91.
Intermedia A / Intermediate A / Intermède A	37	713	05 50	ref. 2	
Intermedia B / Intermediate B / Intermède B	37	714	05 50	ref. 2	
Toma final / Final socket / Prise finale	37	711	05 50	ref. 2	
Sólo tapa / Only cover / Seulement couvercle	37	715	05 50	ref. 2	1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION

25.
Blanco/acero inox
White/stainless steel
Blanc / acier inoxydable

51.
Metalizado/acero inox
Metallic/stainless steel
Métallisé / acier inoxydable

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage		
	Regulador conmutador potencia 40-500W (incandescencia y halógenas) Dimmer two-way switch power 40-500W (for incandescence and halogen bulbs) Variateur - va-et-vient Puissance 40-500W (incandescent et halogène)	37	332	25 51	ref. 2	Ver notas técnicas en pág. 90. See technical notes at page 90. Voir l'information technique sur page 90.	1 Unidad Unit Unité
	Regulador para motores 6A-250V~ Dimmer for motors 6A-250V~ Variateur pour moteurs 6A-250V~	37	331	25 51	ref. 2		1 Unidad Unit Unité
	Termostato para calefacción suelo radiante, incluye sonda Thermostate for underfloor heating, with sounding line Thermostat pour chaufage sol radiant, avec sonde Termostato para calefacción temperatura ambiente Room temperature thermostate Thermostat chaufage temperature d'ambiance	37 37	721 722	05 05	ref. 2 ref. 2		1 Unidad Unit Unité
	Detector de presencia 180º y sonido Presence and sound detector 180º Détecteur de présence et son 180º	37	750	05	ref. 2		1 Unidad Unit Unité

05.
Blanco
White
Blanc

50.
Metalizado
Metallic
Métallisé

Collection F-37

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage		
	Caratula para salida de cables Cable outlet Couvercle pour sortie de câbles	37	927	05 50	ref. 2		1 Unidad Unit Unité
	Placa ciega Blind cover Couvercle neutre	37	656	05 50	ref. 2		1 Unidad Unit Unité
	Potenciómetro regulador de volumen Potentiometer for volume regulation Potentiomètre pour réglage du volume	37	924	25 51	ref. 2	Ver notas técnicas en pág. 94. See technical notes at page 94. Voir l'information technique sur page 94.	1 Unidad Unit Unité
	Altavoz para caja universal Potencia 2W Impedancia 16 Ω Loudspeaker for universal box Power 2W Impedance 16 Ω Hautparleur pour boîtier standard Puissance 2W - impédance 16 Ω	37	926	05 50	ref. 2	Ver notas técnicas en pág. 94. See technical notes at page 94. Voir l'information technique sur page 94.	1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION

25.
Blanco/acero inox
White/stainless steel

51.
Metalizado/acero inox
Metallic/stainless steel

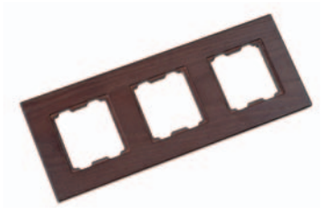
		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage		
	Toma para altavoz 2 salidas Loudspeaker socket 2 ways Prise pour hautparleur 2 sorties	37	905	05 50	ref. 2		1 Unidad Unit Unité
	Adaptador para controles de sonido EGI® Adaptor for EGI® sound controls Adaptateur pour contrôles de son EGI®	37	944	05 Blanco White Blanc 10 Negro Black Noir	ref. 2	Para más información ver pág. 95. For more information see page 95. Pour plusieurs renseignements voir page 95.	1 Unidad Unit Unité
	Adaptador para controles de sonido TEZ® y Sonbel® Adaptor for TEZ® and Sonbel® sound controls Adaptateur pour contrôles de son TEZ® et Sonbel®	37	945	05 Blanco White Blanc 10 Negro Black Noir	ref. 2	Para más información ver pág. 96. For more information see page 96. Pour plusieurs renseignements voir page 96.	1 Unidad Unit Unité
	Zumbador 220V 80dB intermitente Buzzer 220V 80dB intermittent Sonette 220V 80dB intermittent	37	390	05 50	ref. 2	Para más información ver pág. 94. For more information see page 94. Pour plusieurs renseignements voir page 94.	1 Unidad Unit Unité

05.
Blanco
White
Blanc

50.
Metalizado
Metallic
Acier inoxydable

® Marca registrada

Collection
F-37

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
Marco madera 1 elemento Wood frame 1 element Cadre en bois 1 élément 90x90x11mm	37	801	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Marco madera 2 elementos Wood frame 2 elements Cadre en bois 2 éléments 90x162x11mm	37	802	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
 Marco madera 3 elementos Wood frame 3 elements Cadre en bois 3 éléments 90x233x11mm	37	803	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Marco madera 4 elementos Wood frame 4 elements Cadre en bois 4 éléments 90x299x11mm	37	804	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2	1 Unidad Unit Unité

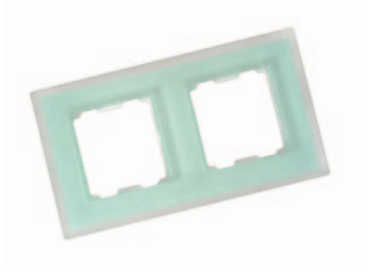
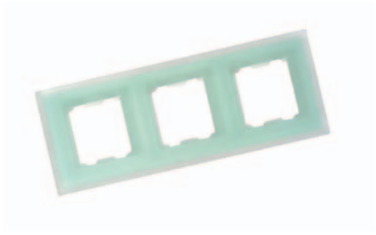
ACABADO FINISH FINITION

04.
Wenge
Wengue

03.
Tabaco
Tabacco
Tabac

02.
Cerezo
Cherry tree
Mérisier

FONTINI

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco cristal 1 elemento Glass frame 1 element Cadre en verre 1 élément 90x90x12mm	37	801	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Marco cristal 2 elementos Glass frame 2 elements Cadre en verre 2 éléments 90x162x12mm	37	802	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Marco cristal 3 elementos Glass frame 3 elements Cadre en verre 3 éléments 90x233x12mm	37	803	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2	1 Unidad Unit Unité

07.
Azul Reflex
Reflex Blue
Bleu reflex

66.
Blanco
White
Blanc

66.
Verde Manzana
Apple Green
Vert pomme

Three Generations
MONTAIGNE
CHANEL

Collection
Dimbler

Collection
Dimbler

Instalación de superficie
· Mecanismos de 10AX - 250V~
· Construida con termoplásticos técnicos
· Contactos de plata de alto poder de ruptura
· Combinable con peanas y accesorios Garby
· Manecillas de latón cromado, dorado y patiné
· Embellecedores de latón niquelado, dorado y patiné
· Cuerpo-base de porcelana

Surface installation
· 10AX - 250V~ mechanisms
· Manufactured with technical thermoplastic materials
· Silver contacts with high breaking power
· Combinable with Garby plates and accessories
· Knobs made of brass chrome-plated, golden and antique bronze
· Cover made of brass nickel-plated, golden and antique bronze
· Porcelain body

Installation saillie
· Mécanismes de 10AX - 250V~
· Fabriquée à partir de thermoplastiques techniques
· Contacts d'argent d'haut pouvoir de rupture
· Combinable avec socles et accessoires Garby
· Manettes de laiton chromé, doré et patiné américain
· Enjoliveur de laiton nickelée, doré et patiné américain
· Corps de porcelaine

50//
Dorado
Golden
Doré

51//
Niquelado
Nickel-plated
Nickelée

53//
Patiné Americano
Antique bronze
Patiné Americane

Collection Dimbler

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage
Interuptor unipolar 10AX - 250V~ One pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur unipolaire 10AX-250V~	60	306	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2 ref. 4
Conmutador 10AX - 250V~ Two-way switch 10AX - 250V~ Va-et-vient 10AX-250V~	60	308		ref. 2 ref. 4
Cruzamiento 10AX - 250V~ Crossing switch 10AX - 250V~ Permutateur 10AX-250V~	60	304		ref. 2 ref. 4
Interruptor bipolar 10AX - 250V~ Two-pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur bipolaire 10AX-250V~	60	314		ref. 2 ref. 4

1 Unidad Unit Unité

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage
Pulsador 10A - 250V~ - 24V DC Pushbutton 2A - 250V~ - 24V DC Bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	60	310	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2 ref. 4

1 Unidad Unit Unité

Mecanismos combinables con las colecciones Garby y Garby colonial
Mechanisms are combinable with Garby and Garby colonial Collections
Mécanismes combinables avec les collections Garby et Garby Colonial

ACABADO FINISH FINITION

Con paso de cable
With cable inlet
Avec pas de câble

50. Dorado
Golden
Doré

51. Niquelado
Nickel-plated
Nickelée

53. Patiné Americano
Antique bronze
Patiné Americane

Sin paso de cable
Without cable inlet
Sans pas de câble

55. Dorado
Golden
Doré

56. Niquelado
Nickel-plated
Nickelée

57. Patiné Americano
Antique bronze
Patiné Americane

Fontini_cat07_fd 27/4/03 20:52 Página 31

Collection
Garby

Fontini_cat07_portis_fd_repa 2/5/03 17:03 Página 10

17// Lazo Porcelana · Blanco
Porcelain Key · White
Bouton porcelaine · Blanc

18// Lazo Madera · Blanco
Wood Key · White
Bouton bois · Blanc

11// Lazo Porcelana · Cenefa Azul
Porcelain Key · Blue Decor
Bouton porcelaine · Décor. bleu

12// Lazo Madera · Cenefa Azul
Wood Key · Blue Decor
Bouton bois · Décor. bleu

13// Lazo Porcelana · Cenefa Marrón
Porcelain Key · Brown Decor
Bouton porcelaine · Décor. marron

14// Lazo Madera · Cenefa Marrón
Wood Key · Brown Decor
Bouton bois · Décor. marron

15// Garby Reggia
Garby Reggia
Garby Reggia

Lazo Retro Blanco*
White Retro Key *
Bouton Rétro*

*Lazo Retro opcional. Ref. 35.930.17.2 ver pág. 75
*The Retro key is optional. Ref. 35.930.17.2 see page 75
*Bouton Rétro opyionel. Réf. 35.930.17.2 voir page 75

Composición

Fontini_cat07_portis_fd_repa 2/5/03 16:54 Página 10

Collection
Garby

Instalación de superficie
· Mecanismos de 10AX - 250V~
· Bases de enchufe de 10/16A - 250V~
· Construida con porcelana y termoplásticos técnicos
· Peanas de haya
· Manecillas de haya, porcelana y latón
· Contactos de plata de alto poder de ruptura
· Peanas para instalar en posición vertical u horizontal
· Producto certificado

Surface installation
· 10AX - 250V~ mechanisms
· 10/16A - 250V~ earthing sockets
· Manufactured with porcelain and technical thermoplastic materials
· Beech wood bases
· Control taps made of wood, porcelain and brass
· Silver contacts with high breaking power
· Beech wood bases for vertical or horizontal installations
· Certified product

Installation en saillie
· Mécanisme de 10A – 250V~
· Prises de 10/16A – 250V ~
· Fabriquée en porcelaine et à partir de thermoplastiques techniques
· Bases en hêtre
· Boutons en bois, porcelaine ou laiton
· Contacts d'argent d'haut pouvoir de rupture
· Bases pour installations verticales ou horizontales
· Produit homologué

Decorado - Marco porcelana
Decorated - Porcelain frame
Décoré - Cadre porcelaine

Porcelana blanco - Marco craquelé
White porcelain - Craquelé frame
Porcelaine blanche - Cadre craquélé

Garby Reggia - Marco envejecido
Garby Reggia - Old wood frame
Garby Reggia - Cadre bois vieilli

Porcelana lazo madera - marco envejecido
Porcelain wood key - old wood frame
Porcelaine bouton bois - cadre bois vieilli

Composición

Collection Garby

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
Interruptor 10AX - 250V~ Switch 10AX - 250V~ Interrupteur unipolaire 10AX-250V~	30	306	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2 ref. 4	1 Unidad Unit Unité
Conmutador 10AX - 250V~ Two-way switch 10AX - 250V~ Va-et-vient 10AX-250V~	30	308		ref. 2 ref. 4	
Cruzamiento 10AX- 250V~ Crossing switch 10AX - 250V~ Permutateur 10AX-250V~	30	304		ref. 2 ref. 4	
Interruptor bipolar 10AX - 250V~ Two-pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur bipolaire 10AX-250V~	30	314		ref. 2	
Mecanismo para persianas 10A - 250V~ Electric blinds mechanism 10A - 250V~ Mécanisme pour volets roulants 10A-250V~	30	342	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Base normal superficie 16A - 250V~ Two-pole socket outlet without earth 10/16A - 250V~ Prise de courant 10/16A - 250V~ avec obturateurs de sécurité	30	209	17 11 13 15	ref. 2 ref. 4	Sólo reposición Only for replacement Uniquement pour remplacement 1 Unidad Unit Unité
Base superficie TT 16A - 250V~ con obturadores de seguridad German two-pole socket With shutters With earth 10/16A - 250V~ Prise de courant avec terre allemand 10/16A - 250V~ avec obturateurs de sécurité	30	204	17 11 13 15	ref. 2 ref. 4	1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION

17.

11.

13.

18.

12.

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Base superficie TT 16A- 250V~ sistema francés con obturador French two-pole socket With earth pin 10/16A - 250V~ With shutters Prise de courant 16A-250V~ avec terre français et obturateurs de sécurité	30	208	17 11 13 15	ref. 2 ref. 4	1 Unidad Unit Unité
	Pulsador timbre 10A - 250V~ 24V DC Pushbutton 10A - 250V~ 24V DC Bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	30	310	17 11 13 15	ref. 2 ref. 4	1 Unidad Unit Unité
	Doble pulsador 10A - 250V~ 24V DC Double pushbutton 10A - 250V~ 24V DC Double bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	30	343	17 11 13 15	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Tomas señal RTV/SAT ecualizadas RTV7SAT sockets outlets Prises signal RTV et SAT Toma única Single socket Prise unique Intermedia A Intermediate A Intermède A Intermedia B Intermediate B Intermède B Toma final Final socket Prise finale	30 30 30 30	712 713 714 709	17 11 13 15	ref. 2 ref. 4	Ver información técnica en página 91. See technical information on page 91. Voir information technique sur page 91. 1 Unidad Unit Unité

14. 15. 17. 11. 13. 15.

Collection Garby

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
Tomas TV/FM TV/FM sockets Prises TV/FM — Toma serie serial socket prise série	30	710	11 13 15 17	ref. 2 ref. 4	1 Unidad Unit Unité
Toma final final socket prise finale	30	711			
Toma teléfono Telephone socket Prise téléphone 4 voies — 4 vías 4 ways 4 voies	30	700	11 13 15 17	ref. 2 ref. 4	1 Unidad Unit Unité
6 vías 6 ways 6 voies	30	701			
Toma RJ45 categoria 5e Computer socket RJ45 category 5e Prise RJ45 Cat 5e	30	702	11 13 15 17	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
Tapa ciega Blind cover Couvercle neutre	30	656	17	ref. 2	1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION

17.

11.

13.

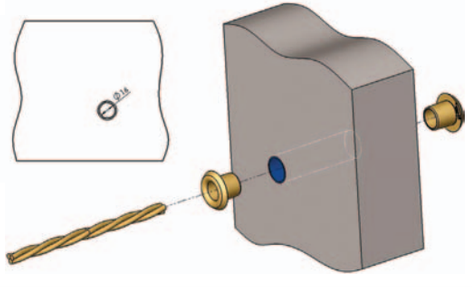
15.

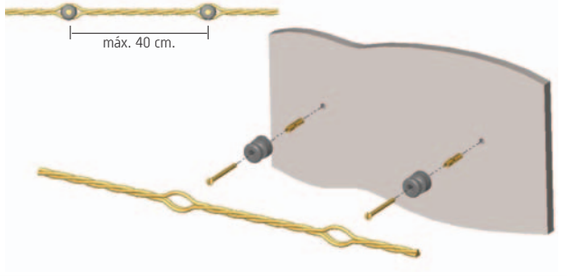
		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Salida de cables Cable outlet Sortie de câbles	30	927	11 13 15 17	ref. 2 ref. 4	1 Unidad Unit Unité
	Caja de empalmes medida exterior ø110x50 mm Wall connection box external size ø110x50 mm Boîte de dérivation Dimensions extérieurs ø110x50 mm	30	400	17	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Florón para lámpara medida ø100x34 mm Rosette for lamps size ø100x34 mm Rosette pour luminaires mésure: ø100x34mm	30	940	17	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Bastidor con garras para caja universal sin tornillos Claws support for universal box Without screws Châssis métallique pour boîte sans vis	20	901	97 Metal Metallic Métal	ref. 0 ref. 4	Sólo para peanas ref. 30.80x... Only for wood bases ref. 30.80x... Seulement pour socles réf. 30.80x... ref. 0 - 25 Unidades Units Unités ref. 4 - 12 Unidades Units Unités

Collection Garby

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Aislador blanco para cable trenzado medidas ø19x20 mm alto Cable insulator white for interwined cables size ø19x20 mm height Isolateur pour câble torsadé blanc Dimensions: ø19 x 20mm haut	30	913	05	ref. 0 ref. 2 ref. 4	ref. 0 - 50 Unidades Units Unités ref. 2 - 5 Unidades Units Unités ref. 4 - 5 Unidades Units Unités
	Aislador Marrón para cable trenzado medidas ø19x20 mm alto Cable insulator brown for interwined cables size ø19x20 mm height Isolateur pour câble torsadé marron foncé Dimensions: ø19 x 20mm haut	30	913	03	ref. 0 ref. 2 ref. 4	ref. 0 - 50 Unidades Units Unités ref. 2 - 5 Unidades Units Unités ref. 4 - 5 Unidades Units Unités
	Tapón pasamuros (para tubo de 16 mm) Medidas ø 26x19 mm Wall-Passing Cap (For tubes of 16 mm) Size ø26x19 mm Bouchon passe-murs Dimensions: ø26 x 19mm	30	938	05 03	ref. 2	2 Unidades Units Unités

Aplicación del tapón pasamuros
Use of the wall-passing cap
Application du bouchon passe-murs





Instalación de cable trenzado con aisladores
Installation of intertwined cable with insulators
Installation de câble torsadé avec isolateurs

FONTINI

	Sección Section	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Conductor PVC 750 V con recubrimiento de algodón trenzado Intertwined PVC wire 750 V with cotton coating Fil conducteur torsadé PVC 750V avec revêtement en coton	2x1 mm 2x1,5 mm 2x2,5 mm 3x1 mm 3x1,5 mm	30 30 30 30 30	970 976 977 978 979	05 Blanco White Blanc	ref. 2	Según Reglamento Electrotécnico para Baja Tensión (Real Decreto 842/2002) con entrada en vigor el 18 de Septiembre de 2003, el cable trenzado PVC de 750 V únicamente es apto para reformas o modificaciones de instalaciones existentes que no afecten a más del 50% de la potencia instalada. Fontini recommends checking the electrical regulations of your country before installing intertwined cable. Fixed installations may not be allowed using the cable without an extra protection, Fontini recommande vérifier la normative électrique de votre pays avant d'installer câble torsadé. Les installations fixes avec le câble peuvent ne être pas autorisées sans une protection extra.
	Conductor PVC blindado con aislante mineral ignífugo 750 V trenzado Intertwined pvc wire 750 V with mineral fireproof coating Fil conducteur torsadé PVC 750V avec revêtement minérale ignifugue	2x1,5 mm 2x2,5 mm 3x1,5 mm 3x2,5 mm 4x1,5 mm	30 30 30 30 30	971 972 974 975 980*	05 Blanco White Blanc 03 Marrón Brown Marron	ref. 2	Rollos 100 m Rolls 100 m Rouleau 100 m *980 Rollos 25 m *980 Rolls 25 m Rouleau 25 m
	Peana de madera de haya superficie para 1 elemento ø100x12 mm Beech wood base 1 element surface mounting ø100x11,75 mm Socle en bois du hêtre pour 1 élément saillie ø100x12 mm		30	811	19	ref. 2	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana Screws included for fixing mechanism on wood base Inclues vis de montage mécanisme-socle 1 Unidad Unit Unité
	Peana de madera de haya superficie para 2 elementos 175x100x12 mm Beech wood base 2 elements surface mounting 175x100x11,75 mm Socle en bois du hêtre pour 2 éléments saillie 175x100x12 mm		30	812	19	ref. 2	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana Screws included for fixing mechanism on wood base Inclues vis de montage mécanisme-socle 1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION

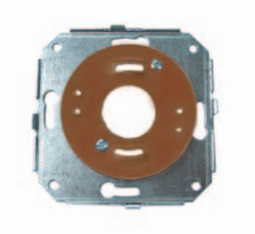
00.
Crudo (pintable)
Natural
Cru

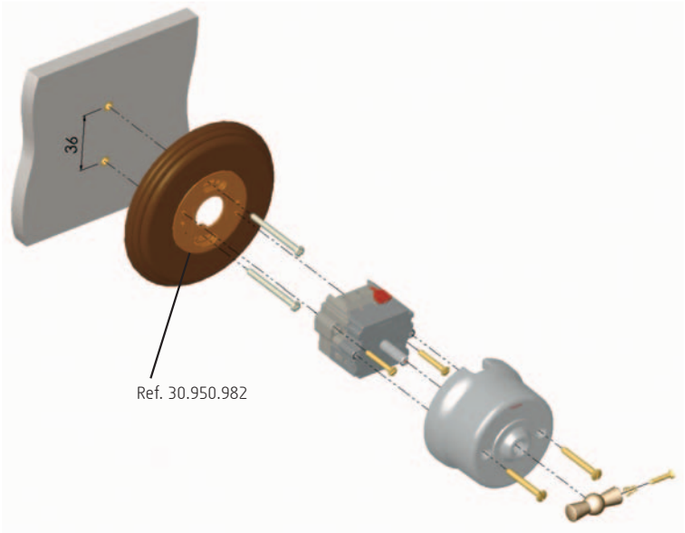
19.
Miel
Honey
Miel

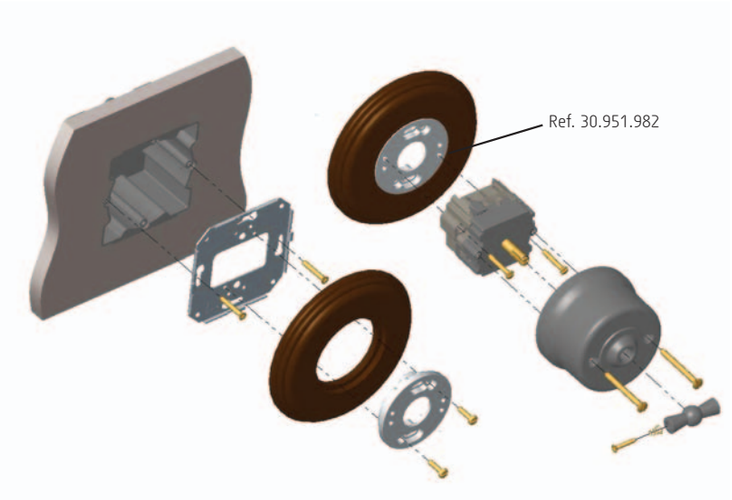
21.
Envejecida
Old wood
Bois vieilli

Collection Garby

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Peana de madera de haya superficie para 3 elementos 246,5x100x12 mm beech wood base 3 elements surface mounting 246,5x100x12 mm Socle en bois du hêtre pour 3 éléments saillie 246,5x100x12 mm	30	813	19	ref. 2	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana Screws included for fixing mechanism on wood base Inclues vis de montage mécanisme-socle 1 Unidad Unit Unité
	Peana de madera de haya para 1 elemento ø95x22 mm para instalación con caja universal o superficie Beech wood base 1 element ø95x22 mm for universal box or surface installations Socle en bois du hêtre pour 1 element ø95x22 mm Pour installations sur boite standard ou saillie	30	801	19	ref. 2	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana y peana-caja de empotrar Screws included for fixing mechanism-wood base and wood base on fitting box Inclues vis de montage mécanisme-socle et socle-boîte d'encastrement 1 Unidad Unit Unité
	Peana de madera de haya para 2 elementos 181x87,5x22 mm para instalación con caja universal o tubo Beech wood base 2 elements 181x87,5x22 mm for universal box or tube installations Socle en bois du hêtre pour 2 elements 181x87,5x22 mm Pour installations sur boite standard ou saillie	30	802	19 21 00	ref. 2	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana y peana-caja de empotrar Screws included for fixing mechanism-wood base and wood base on fitting box Inclues vis de montage mécanisme-socle et socle-boîte d'encastrement 1 Unidad Unit Unité
	Peana de madera de haya para 3 elementos 252,5x87,5x22 mm para instalación con caja universal o tubo Beech wood base 3 elements 252,5x87,5x22 mm for universal box or tube installations Socle en bois du hêtre pour 3 elements 252,5x87,5x22 mm Pour installations sur boite standard ou saillie	30	803	19 21 00	ref. 2	Incluye tornillos para montaje mecanismo-peana y peana-caja de empotrar Screws included for fixing mechanism-wood base and wood base on fitting box Inclues vis de montage mécanisme-socle et socle-boîte d'encastrement 1 Unidad Unit Unité

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Adaptador para marcos en superfície apto para marcos Garby Colonial, Venezia Clasica, Venezia Toscana, Venezia Metal y Venezia Carré. Adaptor for frames in surface installations suitable for frames Garby Colonial, Venezia Clasica, Venezia Toscana, Venezia Metal and Venezia Carré. Adaptateur pour cadres - installation saillie Valable pour cadres Garby Colonial, Venezia Clásica, Venezia Toscana, Venezia Métal et Venezia Carré.	30	950	98	ref. 2	6 Unidades Units Unités
	Adaptador para marcos en caja universal apto para marcos Garby Colonial, Venezia Clasica, Venezia Toscana, Venezia Metal y Venezia Carré. Adaptor for frames in fitted-in installations suitable for frames Garby Colonial, Venezia Clasica, Venezia Toscana, Venezia Metal and Venezia Carré. Adaptateur pour cadres - installation sur boîte encastré Valable pour cadres Garby Colonial, Venezia Clásica, Venezia Toscana, Venezia Métal et Venezia Carré.	30	951	98	ref. 2	6 Unidades Units Unités





Collection
Garby Colonial

Lazo Porcelana · Marco Madera Envejecida
Porcelain Key· Old Wood Frame
Bouton porcelaine - Cadre bois vieillie

Lazo Madera · Marco Miel
Wood Key · Honey Frame
Bouton bois - Cadre bois miel

Lazo envejecido · Marco envejecido
Old key · Old frame
Bouton vieillie - Cadre bois vieillie

Lazo Porcelana · Marco Craquelé
Porcelain Key · Craquelé Frame
Bouton porcelaine - Cadre craquelé

Lazo Porcelana · Marco Decorado
Porcelain Key · Porcelain Decor Frame
Bouton porcelaine - Cadre décoré

Lazo Porcelana-Retro · Marco Porcelana
Porcelain Retro Key · Porcelain Frame
Bouton Rétro - Cadre porcelaine

Collection
Garby Colonial

Instalación empotrada
· Mecanismos de 10AX - 250V~
· Bases de enchufe de 10/16A - 250V~
· Construida con porcelana y termoplásticos técnicos
· Marcos de haya y porcelana
· Manecillas de haya y porcelana
· Contactos de plata de alto poder de ruptura
· Marcos para instalar en posición vertical u horizontal
· Bastidores enlazables
· Instalación en caja universal
· Producto certificado

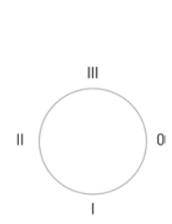
Fitting installation
· 10AX - 250V~ mechanisms
· 10/16A - 250V~ earthing sockets
· Manufactured with porcelain and technical thermoplastic materials
· Beech wood and porcelain frames
· Control taps made of wood and porcelain
· Silver contacts with high breaking power
· Frames for vertical or horizontal installations, fitted in universal boxes
· Chassis rings to link
· Installation in standard box
· Certified product

Installation encastrée
· Mécanisme de 10A – 250V~
· Prises de 10/16A – 250V ~
· Fabriquée en porcelaine et à partir de thermoplastiques techniques
· Cadres en hêtre et porcelaine
· Boutons en hêtre et porcelaine
· Contacts d'argent d'haut pouvoir de rupture
· Cadres pour installations verticales ou horizontales
· Châssis joignables
· Produits certifiés

Conjunto 2 interruptores manecilla porcelana marco madera envejecida
Set 2 switches with porcelain key and old wood frame
2 intérrupteurs avec bouton papillon en porcelaine et cadre en bois vieillie

Collection Garby Colonial

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
Interruptor unipolar 10AX - 250V~ One pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur unipolaire 10AX-250V~	31	306	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2 ref. 4	1 Unidad Unit Unité
Conmutador 10AX - 250V~ Two-way switch 10AX - 250V~ Interrupteur unipolaire 10AX-250V~	31	308		ref. 2 ref. 4	
Cruzamiento 10AX - 250V~ Crossing switch 10AX - 250V~ Permutateur 10AX-250V~	31	304		ref. 2 ref. 4	
Interruptor bipolar 10AX - 250V~ Two-pole switch 10AX - 250V~ Interrupteur bipolaire 10AX-250V~	31	314		ref. 2	
Doble interruptor 10AX - 250V~ Double switch 10AX - 250V~ Double interrupteur unipolaire 10AX-250V~	31	300	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2 ref. 4	1 Unidad Unit Unité
Doble conmutador 10AX - 250V~ Double two-way switch 10AX - 250V~ Double va-et-vient 10AX-250V~	31	302		ref. 2 ref. 4	
La posición 0 varía según la posición del otro conmutador Position 0 depends on the position of the other two-way switch La position 0 varie selon la position de l'autre va-et-vient					
Pulsador 10A - 250V~ - 24V DC Pushbutton 10A - 250V~ - 24V DC Bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	31	310	17	ref. 2 ref. 4	1 Unidad Unit Unité
Doble pulsador 10A - 250V~ - 24V DC Double pushbutton 10A - 250V~ - 24V DC Double bouton poussoir 10A-250V~ - 24V DC	31	343	25 Tuercas Niqueladas Nickel-plated Nuts Écrous Nickelées	ref. 2	1 Unidad Unit Unité



0 Circuitos cerrados
I Circuito A abierto
II Circuito A y B abierto
III Circuito A cerrado y B abierto
0 Both circuits Off
I A circuit On
II Both circuits On
III B circuit On, A Off
0 Circuits fermés
I Circuit A ouvert
II Circuits A et B ouverts
III Circuit B ouvert, A fermé

ACABADO FINISH FINITION

17.
Porcelana
Porcelain

18.
Madera miel
Honey wood

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage		
	Mecanismo para persiana 10A - 250V~ (para motores de 1,66A) Electric blinds mechanism10A - 250V~ (for 1,66A motors) Mécanisme pour volets roulants 10A-250V~ (Pour moteurs 1,66A)	31	342	Ver acabados See finishings Voir finitions	ref. 2 ref. 4		1 Unidad Unit Unité
	Mecanismo para tarjetas con indicador luminoso Mechanism for cards with luminous indicator Mécanisme pour cartes avec indicateur lumineux	Interruptor-Conmutador 1 Microrruptor 6A-250V~ Switch two way switch 1 micro 6A-250V~ Interrupteur - va-et-vient 1 microrrupteur 6A-250V	37	935	05	ref. 2	
		Interruptor-Conmutador 2 Microrruptores 6A-250V~ Switch two way switch 2 micro 6A-250V~ Interrupteur - va-et-vient 2 microrrupteurs 6A-250V	37	936	05	ref. 2	Se recomienda la instalación con relés Installation with relays is recommended L'installation avec relais est recommandée 1 Unidad Unit Unité
	Base de enchufe 16A - 250V~ con obturador de seguridad Two-pole socket outlet without earth 16A - 250V~ With shutters Prise de courant 16A - 250V~ avec obturateurs de sécurité	31	209	05	ref. 2 ref. 4	Sólo reposición Only for replacement Uniquement pour remplacement	1 Unidad Unit Unité
	Base de enchufe TT lateral 16A - 250V~ con obturador de seguridad German two-pole socket with earth 16A - 250V~ With shutters Prise de courant 16A - 250V~ avec contact de terre schuko et obturateurs de sécurité	31	212	05	ref. 2 ref. 4		1 Unidad Unit Unité

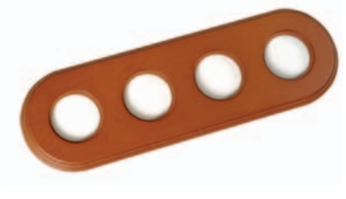
23.
Porcelana retro
Retro key

21.
Madera envejecida
Old wood

Collection Garby Colonial

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage		
Base de enchufe TT sistema frances 16A - 250V~ con obturador de seguridad French two-pole socket with earth pin 16A - 250V~ With shutters Prise de courant 16A-250V~ avec terre français et obturateurs de sécurité	31	208	05	ref. 2 ref. 4		1 Unidad Unit Unité
Toma teléfono Telephone socket Prise téléphone 4 vías 4 ways 4 voies 6 vías 6 ways 6 voies	31	700 701	05	ref. 2 ref. 4		1 Unidad Unit Unité
Toma RJ 45 categoria 5e Computer socket RJ 45 category 5e Prise RJ45 Cat 5e	31	702	05	ref. 2		1 Unidad Unit Unité
Tomas R/TV señal SAT ecualizadas R/TV and SAT sockets outlets~ Prises signal RTV et SAT						
Toma única Single socket Prise unique	35	712	05	ref. 2 ref. 4		
Intermedia A Intermediate A Intermède A	35	713	05	ref. 2 ref. 4		
Intermedia B Intermediate B Intermède B	35	714	05	ref. 2 ref. 4		
Toma final Final socket Prise finale	35	711	05	ref. 2 ref. 4		
Sólo tapa Only cover Seulement couvercle	35	715	05	ref. 2 ref. 4	Ver información técnica en página 91. See technical information on page 91. Voir information technique sur page 91.	1 Unidad Unit Unité

Collection Garby Colonial

	Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco 1 elemento madera de haya Beech wood frame 1 element Cadre 1 élément bois du hêtre ø100x12 mm	31	801	19 21 00	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Marco especial para 1 elemento cuadrado (a usar con refs 37 721.., 37 722.., 37 750..) Special frame for 1 squared element (use with refs 37 721.., 37 722.., 37 750..) Cadre spéciale pour 1 élément carré (utiliser avec refs 37 721.., 37 722.., 37 750..)		821	19 21 00	ref. 2	
	Marco 2 elementos madera de haya Beech wood frame 2 elements Cadre 2 éléments bois du hêtre 175x100x12 mm	31	802	19 21 00	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos madera de haya Beech wood frame 3 elements Cadre 3 éléments bois du hêtre 246x100x12 mm	31	803	19 21 00	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Marco 4 elementos madera de haya Beech wood frame 4 elements Cadre 4 éléments bois du hêtre 318x100x12 mm	31	804	19 21 00	ref. 2	1 Unidad Unit Unité

ACABADO FINISH FINITION

19.
Miel
Honey
Miel

21.
Envejecida*
Old wood*
Vieilli*

00.
Crudo
Natural
Cru

		Serie Set Série	Código Code Cod	Acabado Finish Finition	Embalaje Packaging Emballage	
	Marco 1 elemento porcelana Porcelain frame 1 element Cadre 1 élément porcelaine ø100x12 mm	31	801	17 09 11	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Marco 2 elementos porcelana Porcelain frame 2 elements Cadre 2 éléments porcelaine 175x100x12 mm	31	802	17 09 11	ref. 2	1 Unidad Unit Unité
	Marco 3 elementos porcelana Porcelain frame 3 elements Cadre 3 éléments porcelaine 246x100x12 mm	31	803	17 09 11	ref. 2	1 Unidad Unit Unité

17.
Porcelana blanco
White porcelain
Porcelaine blanche

09.
Porcelana craquelé
Craquelé porcelain
Porcelaine craquélé

11.
Porcelana decor
Porcelain decor
Porcelaine décorée

Collection Venezia
Rotary & Rocking Switches